

# PATENT COOPERATION TREATY

# PCT

## INTERNATIONAL PRELIMINARY REPORT ON PATENTABILITY (Chapter I of the Patent Cooperation Treaty)

(PCT Rule 44bis)

Applicant's or agent's file reference 1110-314.PCT	<b>FOR FURTHER ACTION</b>		See item 4 below
International application No. PCT/US2005/002104	International filing date ( <i>day/month/year</i> ) 24 January 2005 (24.01.2005)	Priority date ( <i>day/month/year</i> ) 22 January 2004 (22.01.2004)	
International Patent Classification (8th edition unless older edition indicated) See relevant information in Form PCT/ISA/237			
Applicant MACK TRUCKS, INC.			

1. This international preliminary report on patentability (Chapter I) is issued by the International Bureau on behalf of the International Searching Authority under Rule 44 bis.1(a).

2. This REPORT consists of a total of 4 sheets, including this cover sheet.

In the attached sheets, any reference to the written opinion of the International Searching Authority should be read as a reference to the international preliminary report on patentability (Chapter I) instead.

3. This report contains indications relating to the following items:

<input checked="" type="checkbox"/>	Box No. I	Basis of the report
<input type="checkbox"/>	Box No. II	Priority
<input type="checkbox"/>	Box No. III	Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
<input type="checkbox"/>	Box No. IV	Lack of unity of invention
<input checked="" type="checkbox"/>	Box No. V	Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
<input type="checkbox"/>	Box No. VI	Certain documents cited
<input type="checkbox"/>	Box No. VII	Certain defects in the international application
<input type="checkbox"/>	Box No. VIII	Certain observations on the international application

4. The International Bureau will communicate this report to designated Offices in accordance with Rules 44bis.3(c) and 93bis.1 but not, except where the applicant makes an express request under Article 23(2), before the expiration of 30 months from the priority date (Rule 44bis .2).

Date of issuance of this report 24 July 2006 (24.07.2006)
--

The International Bureau of WIPO 34, chemin des Colombettes 1211 Geneva 20, Switzerland	Authorized officer  Beate Giffo-Schmitt  e-mail: pt03@wipo.int
Facsimile No. +41 22 338 82 70	

**PATENT COOPERATION TREATY**

From the  
**INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY**

To:  
GEORGE R. REPPER  
1425 K STREET, N.W.  
SUITE 800  
WASHINGTON, DC 20005

**PCT**

REC'D 06 OCT 2005

WIPO

PCT

**WRITTEN OPINION OF THE  
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY**

(PCT Rule 43bis.1)

Date of mailing (day/month/year)	
04 OCT 2005	

FOR FURTHER ACTION See paragraph 2 below	
---	--

Applicant's or agent's file reference

1110-314.PCT

International application No.

PCT/US05/02104

International filing date (day/month/year)

24 January 2005 (24.01.2005)

Priority date (day/month/year)

22 January 2004 (22.01.2004)

International Patent Classification (IPC) or both national classification and IPC

IPC(7): F02B 63/00, G06G 7/70 and US CL: 701/101, 102, 110, 115; 123/2

Applicant

MACK TRUCKS, INC.

1. This opinion contains indications relating to the following items:

<input checked="" type="checkbox"/>	Box No. I	Basis of the opinion
<input type="checkbox"/>	Box No. II	Priority
<input type="checkbox"/>	Box No. III	Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
<input type="checkbox"/>	Box No. IV	Lack of unity of invention
<input checked="" type="checkbox"/>	Box No. V	Reasoned statement under Rule 43bis.1(a)(i) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
<input type="checkbox"/>	Box No. VI	Certain documents cited
<input type="checkbox"/>	Box No. VII	Certain defects in the international application
<input type="checkbox"/>	Box No. VIII	Certain observations on the international application

2. FURTHER ACTION

If a demand for international preliminary examination is made, this opinion will be considered to be a written opinion of the International Preliminary Examining Authority ("IPEA") except that this does not apply where the applicant chooses an Authority other than this one to be the IPEA and the chosen IPEA has notified the International Bureau under Rule 66.1bis(b) that written opinions of this International Searching Authority will not be so considered.

If this opinion is, as provided above, considered to be a written opinion of the IPEA, the applicant is invited to submit to the IPEA a written reply together, where appropriate, with amendments, before the expiration of 3 months from the date of mailing of Form PCT/ISA/220 or before the expiration of 22 months from the priority date, whichever expires later.

For further options, see Form PCT/ISA/220.

3. For further details, see notes to Form PCT/ISA/220.

Name and mailing address of the ISA/ US Mail Stop PCT, Attn: ISA/US Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria, Virginia 22313-1450 Facsimile No. (703) 305-3230	Authorized officer Henry Yuen <i>Diane Smuder</i> Telephone No. (703) 308-0861
--	--

Form PCT/ISA/237 (cover sheet) (January 2004)

WRITTEN OPINION OF THE  
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

International application No.

PCT/US05/02104

Box No. I Basis of this opinion

1. With regard to the language, this opinion has been established on the basis of the international application in the language in which it was filed, unless otherwise indicated under this item.

This opinion has been established on the basis of a translation from the original language into the following language \_\_\_\_\_, which is the language of a translation furnished for the purposes of international search (under Rules 12.3 and 23.1(b)).

2. With regard to any nucleotide and/or amino acid sequence disclosed in the international application and necessary to the claimed invention, this opinion has been established on the basis of:

a. type of material

a sequence listing  
 table(s) related to the sequence listing

b. format of material

in written format  
 in computer readable form

c. time of filing/furnishing

contained in international application as filed.  
 filed together with the international application in computer readable form.  
 furnished subsequently to this Authority for the purposes of search.

3.  In addition, in the case that more than one version or copy of a sequence listing and/or table relating thereto has been filed or furnished, the required statements that the information in the subsequent or additional copies is identical to that in the application as filed or does not go beyond the application as filed, as appropriate, were furnished.

4. Additional comments:

WRITTEN OPINION OF THE  
INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

International application No.  
PCT/US05/02104

Box No. V Reasoned statement under Rule 43 bis.1(a)(i) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement

1. Statement

Novelty (N)	Claims <u>1-30</u>	YES
	Claims <u>NONE</u>	NO
Inventive step (IS)	Claims <u>NONE</u>	YES
	Claims <u>1-30</u>	NO
Industrial applicability (IA)	Claims <u>1-30</u>	YES
	Claims <u>NONE</u>	NO

2. Citations and explanations:

Claims 1-30 do not meet novelty under PCT Article 33(2) as being anticipated by Murakawa et al (US 5,469,816). Regarding claim 1, the patent to Murakawa et al teaches a power storage device (8) includes a controller (4) which comprising an electronic control unit (13), which is a computer for internal combustion engine control, and a ROM which stores various data in map form (see abstract, and col. 3, lines 20-67), the ECU configured to receive measurements of one or more engine conditions and to determine an amount of unused engine power based upon said measurements and on a nominal power rating of the engine when the engine is operated below said nominal power rating, and to store the value of said amount of unused engine power in memory as stored power (col. 4, line 13 through col. 5, line 63).



An das Europäische Patentamt

To the European Patent Office  
EPO - Munich  
3

A l'Office européen des brevets

1

**Eintritt in die europäische Phase  
(EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltes Amt)****17. Juli 2006**  
**Entry into the European phase  
(EPO as designated or elected Office)****Entrée dans la phase européenne  
(l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu)**

<p>Europäische Anmeldenummer oder, falls nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder PCT-Veröffentlichungsnummer</p> <p>European application number, or, if not known, PCT application or publication number</p> <p>05711866.3</p>		
<p>Zeichen des Anmelders oder Vertreters (max. 15 Positionen)</p> <p>Applicant's or representative's reference (max. 15 spaces)</p> <p>P20894 EP</p>		
<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>1. Anmelder</b> Die Angaben über den (die) Anmelder sind in der internationalen Veröffentlichung enthalten oder vom Internationalen Büro nach der internationalen Veröffentlichung vermerkt worden.</p> <p><input type="checkbox"/> Änderungen, die das Internationale Büro noch nicht vermerkt hat, sind auf einem Zusatzblatt angegeben.</p> <p><b>Zustellanschrift</b> (siehe Merkblatt II, 1)</p> <p><b>1. Applicant</b> Indications concerning the applicant(s) are contained in the international publication or recorded by the International Bureau after the international publication.</p> <p>Changes which have not yet been recorded by the International Bureau are set out on an additional sheet.</p> <p><b>Address for correspondence</b> (see Notes II, 1)</p> <p><b>1. Demandeur</b> Les indications concernant le(s) demandeur(s) figurent dans la publication internationale ou ont été enregistrées par le Bureau international après la publication internationale.</p> <p>Les changements qui n'ont pas encore été enregistrés par le Bureau international sont indiqués sur une feuille additionnelle.</p> <p><b>Adresse pour la correspondance</b> (voir notice II, 1)</p>		
<p><b>2. Vertreter</b> Name (Nur einen Vertreter angeben, der in das europäische Patentregister eingetragen und an den zugestellt wird)</p> <p><b>Geschäftsanschrift</b></p> <p><b>Telefon</b></p> <p><b>Telefax</b></p> <p><b>Telex</b></p> <p><input type="checkbox"/> Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt</p> <p><b>2. Representative</b> Name (Name only one representative who will be listed in the Register of European Patents and to whom notification will be made) FRÖHLING, Werner <b>Address of place of business</b> Volvo Technology Corporation Corporate Patents 06820 M1.7 SE-405 08 GÖTEBORG, Sweden</p> <p><b>Telephone</b> +46 31 66 95 72</p> <p><b>Fax</b> +46 31 82 80 40</p> <p><b>Telex</b></p> <p><b>3. Vollmacht</b> <input type="checkbox"/> Einzelvollmacht ist beigefügt. <input type="checkbox"/> Allgemeine Vollmacht ist registriert unter Nummer:  <input checked="" type="checkbox"/> Allgemeine Vollmacht ist eingereicht, aber noch nicht registriert. <input type="checkbox"/> Die beim EPA als PCT-Anmeldeamt eingereichte Vollmacht schließt ausdrücklich die europäische Phase ein.</p> <p><b>3. Authorisation</b> Individual authorisation is attached. General authorisation has been registered under No:  A general authorisation has been filed, but not yet registered. The authorisation filed with the EPO as PCT receiving Office expressly includes the European phase.</p> <p><b>3. Pouvoir</b> Un pouvoir spécial est joint. Un pouvoir général a été enregistré sous le n°:  Un pouvoir général a été déposé, mais n'est pas encore enregistré. Le pouvoir général déposé à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur au titre du PCT s'applique expressément à la phase européenne.</p>		

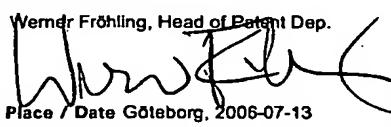
<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>4. Prüfungsantrag</b> Hiermit wird die Prüfung der Anmeldung gemäß Art. 94 EPU beantragt. Die Prüfungsgebühr wird (wurde) entrichtet.</p> <p>Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache (siehe Merkblatt III, 5.2) :</p>			<p><b>4. Request for examination</b> Examination of the application under Art. 94 EPC is hereby requested. The examination fee is being (has been, will be) paid.</p> <p>Request for examination in an admissible non-EPO language (see Notes III, 5.2) :</p> <p>Hämed begärs prövning enligt Art. 94 EPC.</p>			<p><b>4. Requête en examen</b> Il est demandé que soit examinée la demande de brevet conformément à l'art. 94 CBE. Il est (a été, sera) procédé au paiement de la taxe d'examen.</p> <p>Requête en examen dans une langue non officielle autorisée (voir notice III, 5.2) :</p>		
<p><input type="checkbox"/> <b>5. Abschriften</b> Zusätzliche Abschrift(en) der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt.</p> <p>Anzahl der <b>zusätzlichen</b> Sätze von Abschriften</p>			<p><b>5. Copies</b> Additional copy (copies) of the documents cited in the supplementary European search report is (are) requested.</p> <p>Number of <b>additional</b> sets of copies</p>			<p><b>5. Copies</b> Prière de fournir une ou plusieurs copies supplémentaires des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne.</p> <p>Nombre de <b>jeux supplémentaires</b> de copies</p>		
<p><b>6. Für das Verfahren vor dem EPA bestimmte Unterlagen</b></p> <p><b>6.1</b> Dem Verfahren vor dem EPA als <b>Bestimmungsamt</b> (PCT I) sind folgende Unterlagen zugrunde zu legen:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> die vom Internationalen Büro veröffentlichten <b>Anmeldungunterlagen</b> (mit allen Ansprüchen, Beschreibung und Zeichnungen), gegebenenfalls mit den geänderten Ansprüchen nach Art. 19 PCT</p> <p><input type="checkbox"/> soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.</p> <p><i>Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!</i></p>			<p><b>6. Documents intended for proceedings before the EPO</b></p> <p><b>6.1</b> Proceedings before the EPO as <b>designated Office</b> (PCT I) are to be based on the following documents:</p> <p>the <b>application documents published</b> by the International Bureau (with all claims, description and drawings), where applicable with amended claims under Art. 19 PCT</p> <p>unless replaced by the <b>amendments enclosed</b>.</p> <p><i>Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!</i></p>			<p><b>6. Pièces destinées à la procédure devant l'OEB</b></p> <p><b>6.1</b> La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'<b>office désigné</b> (PCT I) doit se fonder sur les pièces suivantes :</p> <p>les <b>pièces de la demande publiée</b> par le Bureau international (avec toutes les revendications, la description et les dessins), éventuellement avec les revendications modifiées conformément à l'article 19 du PCT</p> <p>dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les <b>modifications jointes</b>.</p> <p><i>Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!</i></p>		
<p><b>6.2</b> Dem Verfahren vor dem EPA als <b>ausgewähltem Amt</b> (PCT II) sind folgende Unterlagen zugrunde zu legen:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> die dem <b>internationalen vorläufigen Prüfungsbericht</b> zugrunde gelegten Unterlagen, einschließlich seiner eventuellen Anlagen (Solche Anlagen müssen immer beigefügt werden)</p> <p><input type="checkbox"/> soweit sie nicht ersetzt werden durch die beigefügten Änderungen.</p> <p><i>Falls nötig, sind Klarstellungen auf einem Zusatzblatt einzureichen!</i></p>			<p><b>6.2</b> Proceedings before the EPO as <b>elected Office</b> (PCT II) are to be based on the following documents:</p> <p>the <b>documents on which the international preliminary examination report is based</b>, including its possible annexes (Such annexes must always be filed)</p> <p>unless replaced by the <b>amendments enclosed</b>.</p> <p><i>Where necessary, clarifications must be submitted on a separate sheet!</i></p>			<p><b>6.2</b> La procédure devant l'OEB agissant en qualité d'<b>office élu</b> (PCT II) doit se fonder sur les pièces suivantes :</p> <p>les <b>pièces sur lesquelles se fonde le rapport d'examen préliminaire international</b>, y compris ses annexes éventuelles (De telles annexes sont toujours à joindre)</p> <p>dans la mesure où elles ne sont pas remplacées par les <b>modifications jointes</b>.</p> <p><i>Le cas échéant, des explications doivent être jointes sur une feuille additionnelle!</i></p>		
<p><input checked="" type="checkbox"/> Sind dem EPA als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde <b>Versuchsberichte</b> zugegangen, dürfen diese dem Verfahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden.</p>			<p>If the EPO as International Preliminary Examining Authority has received <b>test reports</b>, these may be used as the basis of proceedings before the EPO.</p>			<p>Si l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a reçu des <b>rapports d'essais</b>, ceux-ci peuvent constituer la base de la procédure devant l'OEB.</p>		

<p><b>7. Übersetzungen</b> Beigefügt sind die nachfolgend angekreuzten Übersetzungen in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (PCT I + II):</i></li> </ul> <p><input type="checkbox"/> Übersetzung der ursprünglich eingereichten internationalen Anmeldung (Beschreibung, Ansprüche, etwaige Textbestandteile in den Zeichnungen), der veröffentlichten Zusammenfassung, und etwaiger Angaben über biologisches Material nach Regel 13<sup>ab</sup>.3 und 13<sup>ab</sup>.4 PCT</p> <p><input type="checkbox"/> Übersetzung der prioritäts-begründenden Anmeldung(en)</p> <p><input type="checkbox"/> Es wird hiermit erklärt, daß die internationale Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung eine vollständige Übersetzung der früheren Anmeldung ist (Regel 38(5) EPÜ)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als Bestimmungsamt (PCT I):</i></li> </ul> <p><input type="checkbox"/> Übersetzung der nach Art. 19 PCT geänderten Ansprüche nebst Erklärung, falls diese dem Verfahren vor dem EPA zugrunde gelegt werden sollen (siehe Feld 6)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Zusätzlich im Verfahren vor dem EPA als ausgewähltem Amt (PCT II):</i></li> </ul> <p><input type="checkbox"/> Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht</p>			<p><b>7. Translations</b> Translations in one of the official languages of the EPO (English, French, German) are enclosed as crossed below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>In proceedings before the EPO as designated or elected Office (PCT I + II):</i></li> </ul> <p>Translation of the international application (description, claims, any text in the drawings) as originally filed, of the abstract as published and of any indication under Rule 13<sup>ab</sup>.3 and 13<sup>ab</sup>.4 PCT regarding biological material</p> <p>Translation of the priority application(s)</p> <p>It is hereby declared that the international application as originally filed is a complete translation of the previous application (Rule 38(5) EPC)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>In addition, in proceedings before the EPO as designated Office (PCT I):</i></li> </ul> <p>Translation of amended claims and any statement under Art. 19 PCT, if the claims as amended are to form the basis for the proceedings before the EPO (see Section 6)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>In addition, in proceedings before the EPO as elected Office (PCT II):</i></li> </ul> <p>Translation of any annexes to the international preliminary examination report</p>			<p><b>7. Traductions</b> Vous trouverez, ci-joint, les traductions cochées ci-après dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français) :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu (PCT I + II):</i></li> </ul> <p>Traduction de la demande internationale telle que déposée initialement (description, revendications, textes figurant éventuellement dans les dessins), de l'abrégié publié, et de toutes indications visées aux règles 13<sup>ab</sup>.3 et 13<sup>ab</sup>.4 du PCT concernant le matériel biologique</p> <p>Traduction de la (des) demande(s) ouvrant le droit de priorité</p> <p>Il est déclaré par la présente que la demande internationale telle que déposée initialement est une traduction intégrale de la demande antérieure (règle 38(5) CBE)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (PCT I) :</i></li> </ul> <p>Traduction des revendications modifiées et de la déclaration faite conformément à l'article 19 du PCT, si la procédure devant l'OEB doit être fondée sur les revendications modifiées (voir la rubrique 6)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>De plus, dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité d'office élu (PCT II) :</i></li> </ul> <p>Traduction des annexes du rapport d'examen préliminaire international</p>		
<p><b>8. Biologisches Material</b> Die Erfindung bezieht sich auf bzw. verwendet biologisches Material, das nach Regel 28 EPÜ hinterlegt worden ist.</p> <p><input type="checkbox"/> Die Angaben nach Regel 28(1)c) EPÜ (falls noch nicht bekannt, die Hinterlegungsstelle und das (die) Bezugszeichen (Nummer, Symbole usw.) des Hinterlegers) sind in der internationalen Veröffentlichung oder in der gemäß Feld 7 eingereichten Übersetzung enthalten auf:</p> <p>Seite(n) / Zeile(n)</p>			<p><b>8. Biological material</b> The invention relates to and/or uses biological material deposited under Rule 28 EPC.</p> <p>The particulars referred to in Rule 28(1)(c) EPC (if not yet known, the depository institution and the identification reference(s) (number, symbols etc.) of the depositor) are given in the international publication or in the translation submitted under Section 7 on:</p> <p>page(s) / line(s)</p>			<p><b>8. Matière biologique</b> L'invention concerne et/ou utilise de la matière biologique, déposée conformément à la règle 28 CBE.</p> <p>Les indications visées à la règle 28(1)c) CBE (si non encore connues, l'autorité de dépôt et la (les) référence(s) d'identification (numéro ou symbole etc.) du déposant) figurent dans la publication internationale ou dans une traduction produite conformément à la rubrique 7 à la / aux:</p> <p>page(s) / ligne(s)</p>		
<p><input type="checkbox"/> Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle</p> <p><input type="checkbox"/> ist (sind) beigefügt</p> <p><input type="checkbox"/> wird (werden) nachgereicht</p> <p><input type="checkbox"/> Verzicht auf die Verpflichtung des Antragstellers nach Regel 28(3) EPÜ auf gesonderterem Schriftstück</p>			<p>The receipt(s) of deposit issued by the depository institution</p> <p>is (are) enclosed</p> <p>will be filed at a later date</p> <p>Waiver of the right to an undertaking from the requester pursuant to Rule 28(3) EPC attached.</p>			<p>Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt</p> <p>est (sont) joint(s)</p> <p>sera (seront) produit(s) ultérieurement</p> <p>Renonciation, sur document distinct, à l'engagement du requérant au titre de la règle 28(3) CBE.</p>		

<p>9. <b>Nukleotid- und Aminosäure-sequenzen</b>  <input type="checkbox"/> Die nach Regeln 5.2 und 13<sup>er</sup> PCT sowie Regel 111(3) EPÜ erforderlichen Unterlagen liegen dem EPA bereits vor.</p> <p><input type="checkbox"/> Das schriftliche Sequenzprotokoll wird anliegend nachgereicht.</p> <p><input type="checkbox"/> Das Sequenzprotokoll geht nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinaus.</p> <p><input type="checkbox"/> Der vorgeschriebene Datenträger ist beigefügt.</p> <p><input type="checkbox"/> Die auf dem Datenträger gespeicherte Information stimmt mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll überein.</p>	<p>9. <b>Nucleotide and amino acid sequences</b>  The items necessary in accordance with Rules 5.2 and 13<sup>er</sup> PCT and Rule 111(3) EPC have already been furnished to the EPO.</p> <p>The written sequence listing is furnished herewith.</p> <p>The sequence listing does not include matter which goes beyond the content of the application as filed.</p> <p>The prescribed data carrier is enclosed.</p> <p>The information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing.</p>	<p>9. <b>Séquences de nucléotides et d'acides aminés</b>  Les pièces requises selon les règles 5.2 et 13<sup>er</sup> PCT et la règle 111(3) CBE ont déjà été déposées auprès de l'OEB.</p> <p>La liste de séquences écrite est produite ci-joint.</p> <p>La liste de séquences ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.</p> <p>Le support de données prescrit est joint.</p> <p>L'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite.</p>
<p><b>10. Benennungsgebühren</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 10.1 Es ist derzeit beabsichtigt, den <b>siebenfachen</b> Betrag einer Benennungsgebühr zu entrichten. Damit gelten die Benennungsgebühren für alle <b>Vertragsstaaten des EPÜ</b><sup>1</sup> als entrichtet (Art. 2 Nr. 3 GebO), soweit sie in der internationalen Anmeldung bestimmt sind<sup>2</sup>.</p> <p><input type="checkbox"/> 10.2 Abweichend von der Erklärung in Nr. 10.1 ist derzeit beabsichtigt, <b>weniger als sieben</b> Benennungsgebühren für folgende in der internationalen Anmeldung bestimmte Vertragsstaaten des EPÜ<sup>2</sup> zu entrichten:</p> <p>(1) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>(2) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>(3) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>Soweit unter Nr. 10.2 Vertragsstaaten aufgeführt sind, wird beantragt, für die dort nicht aufgeführten Vertragsstaaten von der Zustellung einer Mitteilung nach Regel 108(3) EPÜ abzusehen.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 10.3 Wird ein <b>automatischer Abbuchungsauftrag</b> erteilt (Feld 12), so wird das EPA beauftragt, bei Ablauf der Grundfrist nach Regel 107 (1)d) EPÜ den <b>siebenfachen</b> Betrag einer Benennungsgebühr abzubuchen. Ist eine Erklärung nach Nr. 10.2 abgegeben worden, so sollen die Benennungsgebühren nur für die dort angegebenen Vertragsstaaten abgebucht werden; sofern dem EPA nicht bis zum Ablauf der Grundfrist ein anderslautender Auftrag zugeht.</p>		
<p><b>10. Designation fees</b></p> <p>10.1 It is currently intended to pay <b>seven times</b> the amount of the designation fee. The designation fees for all the EPC contracting states<sup>1</sup> designated in the international application<sup>2</sup> are thereby deemed to have been paid (Art. 2 No. 3 RFees).</p> <p>10.2 The declaration in No. 10.1 does not apply. Instead, it is currently intended to pay <b>fewer than seven</b> designation fees for the following EPC contracting states<sup>2</sup> designated in the international application:</p> <p>(4) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>(5) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>(6) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>If contracting states are indicated under No. 10.2, it is requested that no communication under Rule 108(3) EPC be issued for contracting states not thus indicated.</p> <p>10.3 If an <b>automatic debit order</b> has been issued (Section 12), the EPO is authorised, on expiry of the basic period under Rule 107(1)(d) EPC, to debit <b>seven times</b> the amount of the designation fee. If states are indicated under No. 10.2, the EPO will debit designation fees only for those states, unless instructed otherwise before the basic period expires.</p>		
<p><b>10. Taxes de désignation</b></p> <p>10.1 Il est actuellement envisagé de payer un montant correspondant à <b>sept fois</b> la taxe de désignation. Les taxes de désignation sont ainsi réputées payées pour tous les Etats contractants de la CBE<sup>1</sup> désignés dans la demande internationale<sup>2</sup> (art. 2, point 3 du RRT).</p> <p>10.2 Contrairement à ce qui est indiqué au n° 10.1, il est actuellement envisagé de payer <b>moins de sept</b> taxes de désignation pour les Etats contractants de la CBE<sup>2</sup> suivants désignés dans la demande internationale :</p> <p>(4) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>(5) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>(6) <input type="checkbox"/> _____</p> <p>Si des Etats contractants sont mentionnés au n° 10.2, prière de ne pas procéder à la signification d'une notification prévue par la règle 108(3) CBE pour les Etats contractants n'y étant pas mentionnés.</p> <p>10.3 Si un ordre de <b>prélèvement automatique</b> est donné (rubrique 12), il est demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal visé à la règle 107(1)d) CBE, un montant correspondant à <b>sept fois</b> la taxe de désignation. Si une déclaration a été faite au n° 10.2, les taxes de désignation ne sont à prélever que pour les Etats contractants qui y sont indiqués, sauf instruction contraire reçue par l'OEB avant l'expiration du délai normal.</p>		

<sup>1</sup> Stand bei Drucklegung: 27 Vertragsstaaten, und zwar: / Status when this form was printed: 27 contracting states, namely / Situation à la date d'impression : 27 Etats contractants, à savoir : AT Österreich / Austria / Autriche, BE Belgien / Belgium / Belgique, BG Bulgarien / Bulgaria / Bulgarie, CH / LI Schweiz und Liechtenstein / Switzerland and Liechtenstein / Suisse et Liechtenstein, CY Zypern / Cyprus / Chypre, CZ Tschechische Republik / Czech Republic / République tchèque, DE Deutschland / Germany / Allemagne, DK Dänemark / Denmark / Danemark, EE Estland / Estonia / Estonie, ES Spanien / Spain / Espagne, FI Finnland / Finland / Finlande, FR Frankreich / France / France, GB Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni, GR Griechenland / Greece / Grèce, HU Ungarn / Hungary / Hongrie, IE Irland / Ireland / Irlande, IT Italien / Italy / Italie, LU Luxemburg / Luxembourg, MC Monaco / Monaco / Monaco, NL Niederlande / Netherlands / Pays-Bas, PT Portugal / Portugal / Portugal, RO Rumänien / Romania / Roumanie, SE Schweden / Sweden / Suède, SI Slowenien / Slovenia / Slovénie, SK Slowakische Republik / Slovak Republic / République slovaque, TR Türkei / Turkey / Turquie

<sup>2</sup> Für folgende Staaten nur möglich, falls in der internationalen Anmeldung am oder nach folgendem Tag bestimmt: Slowakische Republik, Bulgarien, Tschechische Republik und Irland: 1. Juli 2002, Slowenien: 1. Dezember 2002, Ungarn: 1. Januar 2003 und Rumänien: 1. März 2003. / For the following states this is possible only if they are designated in the international application on or after the stated date: Slovak Republic, Bulgaria, Czech Republic and Estonia: 1 July 2002, Slovenia: 1 December 2002, Hungary: 1 January 2003 and Romania: 1 March 2003. / En ce qui concerne les Etats suivants seulement si la désignation a été effectuée dans la demande internationale à la date suivante ou à une date ultérieure: République slovaque, Bulgarie, République tchèque et Estonie: 1<sup>er</sup> juillet 2002, Slovénie: 1<sup>er</sup> décembre 2002, Hongrie: 1<sup>er</sup> janvier 2003 et Roumanie: 1<sup>er</sup> mars 2003.

<p><input checked="" type="checkbox"/> 11. <b>Erstreckung des europäischen Patents</b> Bei Zahlung der Erstreckungsgebühr(en) gilt diese Anmeldung auch als wirksamer Erstreckungsantrag für die in der internationalen Anmeldung bestimmten »Erstreckungsstaaten«. Es ist beabsichtigt, diese Gebühr(en) für folgende Staaten zu entrichten:</p> <table> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>SI</td><td>Slovenien ")</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>LT</td><td>Litauen</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>LV</td><td>Lettland</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>AL</td><td>Albanien</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>RO</td><td>Rumänien ")</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td>MK</td><td>Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien</td></tr> <tr><td><input type="checkbox"/></td><td></td><td></td></tr> </table>			<input type="checkbox"/>	SI	Slovenien ")	<input type="checkbox"/>	LT	Litauen	<input type="checkbox"/>	LV	Lettland	<input type="checkbox"/>	AL	Albanien	<input type="checkbox"/>	RO	Rumänien ")	<input type="checkbox"/>	MK	Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien	<input type="checkbox"/>			<p>11. <b>Extension of the European patent</b> On payment of the extension fees) this application is also deemed to be a request for extension to all the "extension states" designated in the international application. It is intended to pay the fee(s) for the following states:</p> <table> <tr><td>Slovenia ")</td></tr> <tr><td>Lithuania</td></tr> <tr><td>Latvia</td></tr> <tr><td>Albania</td></tr> <tr><td>Romania ")</td></tr> <tr><td>Former Yugoslav Republic of Macedonia</td></tr> <tr><td></td></tr> </table>			Slovenia ")	Lithuania	Latvia	Albania	Romania ")	Former Yugoslav Republic of Macedonia		<p>11. <b>Extension des effets du brevet européen</b> La taxe (Les taxes) d'extension payée(s), la présente demande est également réputée être une demande d'extension à tous les «Etats autorisant l'extension» désignés dans la demande internationale. Il est envisagé de payer la taxe (les taxes) d'extension pour les Etats suivants:</p> <table> <tr><td>Slovénie ")</td></tr> <tr><td>Lithuanie</td></tr> <tr><td>Lettonie</td></tr> <tr><td>Albanie</td></tr> <tr><td>Roumanie ")</td></tr> <tr><td>Ex-République yougoslave de Macédoine</td></tr> <tr><td></td></tr> </table>			Slovénie ")	Lithuanie	Lettonie	Albanie	Roumanie ")	Ex-République yougoslave de Macédoine	
<input type="checkbox"/>	SI	Slovenien ")																																									
<input type="checkbox"/>	LT	Litauen																																									
<input type="checkbox"/>	LV	Lettland																																									
<input type="checkbox"/>	AL	Albanien																																									
<input type="checkbox"/>	RO	Rumänien ")																																									
<input type="checkbox"/>	MK	Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien																																									
<input type="checkbox"/>																																											
Slovenia ")																																											
Lithuania																																											
Latvia																																											
Albania																																											
Romania ")																																											
Former Yugoslav Republic of Macedonia																																											
Slovénie ")																																											
Lithuanie																																											
Lettonie																																											
Albanie																																											
Roumanie ")																																											
Ex-République yougoslave de Macédoine																																											
<p>1) Für Slovenia und Rumänien nur möglich, falls in der internationalen Anmeldung bis 30. November 2002 (Slovenien) oder bis 28. Februar 2003 (Rumänien) bestimmt. / For Slovenia and Romania this is possible only if they are designated in the international application up to 30 November 2002 (Slovenia) or 28 February 2003 (Romania). / En ce qui concerne la Slovénie et la Roumanie, seulement si la désignation a été effectuée dans la demande internationale jusqu'au 30 novembre 2002 (Slovénie) ou jusqu'au 28 février 2003 (Roumanie).</p> <p>2) Platz für Staaten, mit denen »Erstreckungsabkommen« nach Drucklegung dieses Formblatts in Kraft treten und die in der internationalen Anmeldung bestimmt waren. / Space for States with which "extension agreements" enter into force after this form has been printed and which were designated in the international application. / Prévu pour des Etats à l'égard desquels des «accords d'extension» entrent en vigueur après l'impression du présent formulaire et qui ont été désignés dans la demande internationale.</p>																																											
<p>12. <b>Automatischer Abbuchungsauftrag (Nur möglich für Inhaber von beim EPA geführten laufenden Konten)</b></p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Das EPA wird beauftragt, nach Maßgabe der Vorschriften über das automatische Abbuchungsverfahren fällige Gebühren und Auslagen vom untenstehenden laufenden Konto abzubuchen. In Bezug auf die Benennungsgebühren wird auf Feld 10.3 verwiesen. Das EPA wird ferner beauftragt, die Erstreckungsgebühren für jeden in Feld 11 angekreuzten »Erstreckungsstaat« bei Ablauf der Grundfrist zu ihrer Zahlung abzubuchen, sofern ihm nicht bis dahin ein anderslautender Auftrag zugeht.</p> <p>Nummer und Kontoinhaber</p>			<p>12. <b>Automatic debit order (for EPO deposit account holders only)</b></p> <p>The EPO is hereby authorised, under the Arrangements for the automatic debiting procedure, to debit from the deposit account below any fees and costs falling due. For designation fees, see Section 10.3. The EPO is also authorised, on expiry of the basic period for paying the extension fees, to debit those fees for each of the "extension states" marked with a cross in Section 11, unless instructed otherwise before the said period expires.</p> <p>Number and account holder</p> <p>28100075 Volvo Technology Corp.</p>			<p>12. <b>Ordre de prélèvement automatique (uniquement possible pour les titulaires de comptes courants ouverts auprès de l'OEB)</b></p> <p>Par la présente, il est demandé à l'OEB de prélever du compte courant ci-dessous les taxes et frais venant à échéance, conformément à la réglementation relative au prélèvement automatique. Pour les taxes de désignation, se reporter à la rubrique 10.3. Il est en outre demandé à l'OEB de prélever, à l'expiration du délai normal prévu pour leur paiement, les taxes d'extension pour chaque «Etat autorisant l'extension» coché à la rubrique 11, sauf instruction contraire reçue avant l'expiration de ce délai.</p> <p>Numéro et titulaire du compte</p>																																					
<p><input checked="" type="checkbox"/> 13. <b>Eventuelle Rückzahlungen auf das beim EPA geführte laufende Konto</b></p> <p>Nummer und Kontoinhaber</p>			<p>13. <b>Any reimbursement to EPO deposit account</b></p> <p>Number and account holder</p> <p>28100075 Volvo Technology Corp.</p>			<p>13. <b>Remboursements éventuels à effectuer sur le compte courant ouvert auprès de l'OEB</b></p> <p>Numéro et titulaire du compte</p>																																					
<p>14. <b>Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s)</b></p> <p>Ort / Datum</p> <p>Für Angestellte (Art. 133(3) EPÜ) mit allgemeiner Vollmacht:</p> <p>Nr.</p> <p>Name(n) des (der) Unterzeichneten bitte in Druckschrift wiederholen. Bei juristischen Personen bitte auch die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft in Druckschrift angeben.</p>			<p>14. <b>Signature(s) of applicant(s) or representative</b></p> <p>Werner Fröhling, Head of Patent Dep.</p>  <p>Place / Date Göteborg, 2006-07-13</p> <p>For employees (Art. 133(3) EPC) having a general authorisation:</p> <p>No.</p> <p>Please print name(s) under signature(s). In the case of legal persons, the position of the signatory within the company should also be printed.</p>			<p>14. <b>Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du mandataire</b></p> <p>Lieu / Date</p> <p>Pour les employés (art. 133(3) CBE) disposant d'un pouvoir général :</p> <p>N°</p> <p>Le ou les noms des signataires doivent être indiqués en caractères d'imprimeria. S'il s'agit d'une personne morale, la position occupée ou le nom de celle-ci par la ou les signataires doit également être indiquée en caractères d'imprimeria.</p>																																					